



The World Ballet Trial Thailand Stage

RULES & REGULATIONS

Entry Requirements & Eligibility (กฎระเบียบและข้อปฏิบัติ)

- The TWBT Thailand Stage is open to dancers of all nationalities who meet the required age criteria. Age categories can be verified from the official Age Chart provided. (การแข่งขันเต้นรำระดับนานาชาติ TWBT Thailand Stage เปิดรับสมัครนักเต้นจากทุกประเทศที่มีอายุอยู่ในเกณฑ์ที่กำหนด สามารถตรวจสอบช่วงอายุได้จากตารางอายุผู้เข้าแข่งขัน)
- Required Participants are not required to hold any membership or pay membership fees. (ผู้เข้าแข่งขันไม่จำเป็นต้องเป็นสมาชิกหรือชำระค่าสมาชิก ทุกคนสามารถเข้าร่วมการแข่งขันได้)
- There is no entry registration fee. Participants are required to pay only for the specific dance categories they register for. (ไม่มีค่าสมัครแรกเข้า ชำระเฉพาะค่าธรรมเนียมสำหรับประเภทการแข่งขันที่เลือกสมัครเท่านั้น)
- A participant's age will be determined as of 1 January 2025 based on their year of birth. (การคำนวณช่วงอายุเริ่มต้นวันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2568 โดยพิจารณาจากปีเกิดของผู้เข้าแข่งขัน)
- Participants can apply as representatives of a school or as independent dancers without any school affiliation. (ผู้เข้าแข่งขันสามารถสมัครผ่านโรงเรียนต้นสังกัด หรือสมัครด้วยตนเองโดยไม่ผ่านโรงเรียนได้)
- Participants are permitted to register in multiple dance categories, including solo, duo/trio, and group performances. (ผู้เข้าแข่งขันสามารถลงสมัครได้หลายประเภท ทั้งแบบเดี่ยว แบบคู่ แบบสามคน และแบบกลุ่ม)
- Participants must ensure that they apply under the correct dance style and within the appropriate age group. (ผู้เข้าแข่งขันต้องสมัครแข่งขันให้ถูกต้องตรงตามประเภทการเต้นและช่วงอายุที่กำหนด)

- Participants are permitted to register in multiple dance categories, including solo, duo/trio, and group performances. (ผู้เข้าแข่งขันสามารถลงสมัครได้หลายประเภท ทั้งแบบเดี่ยว แบบคู่ แบบสามคน และแบบกลุ่ม)
- Participants cannot use the same solo performance in any dance categories or age groups. If a participant registers for more than one performance in the same dance category, they must register in an age category above their own. (ผู้เข้าแข่งขันไม่สามารถใช้การแสดงซ้ำซ้ำได้ในทุกประเภทการแข่งขันและช่วงอายุ หากผู้เข้าแข่งขันสมัครมากกว่า 1 การแสดงในประเภทการเต้นรูปแบบเดียวกัน ผู้เข้าแข่งขันต้องสมัครในช่วงอายุที่สูงกว่าช่วงอายุของตนเอง)
- For duo, trio, and group dance categories, the age category will be determined based on the oldest participant in the group. (สำหรับการแข่งขันในรูปแบบคู่, แบบสามคน, และแบบกลุ่ม จะยึดอายุของผู้เข้าแข่งขันที่อายุมากที่สุดในกลุ่มเป็นเกณฑ์)

Guide for Schedule of Event (ตารางกำหนดการแข่งขัน)

	Date (วันที่)	Items (รายการ)
1	15 January 2025	Registration for “ The World Ballet Trial Thailand Stage “ (เปิดรับสมัครการแข่งขัน “ The World Ballet Trial Thailand Stage “)
2	14 March 2025	Deadline of Registration “ The World Ballet Trial Thailand Stage “ (ปิดรับสมัครการแข่งขัน “ The World Ballet Trial Thailand Stage “)
3	21 March 2025	Deadline to submit photos and identity card of participants/teacher/owner school for ID Badges (ปิดการส่งรูปภาพและบัตรประชาชนของผู้เข้าแข่งขัน คุณครู/ ผู้บริหาร/ เพื่อนำไปทำบัตรประจำตัว)
4	15 May 2025 - 25 May 2025	The organizer will send link google drive for upload music. (ทางทีมงานจะส่งลิ้งค์ กูเกิ้ล ไดรฟ์ สำหรับอัปโหลดไฟล์เพลงของผู้เข้าแข่งขันใน
5	20 May 2025 - 31 May 2025	The institute, school and general public can order pictures and video of participants. (สถาบันหรือโรงเรียน บุคคลทั่วไป สามารถสั่งซื้อรูปภาพและวีดีโอของผู้เข้าแข่งขัน)

Note: Please ensure all submissions are made within the given timelines to avoid delays.
(หมายเหตุ: กรุณาดำเนินการตามระยะเวลาที่กำหนดเพื่อไม่ให้เกิดความล่าช้า)

Registration (ข้อตกลงในการสมัคร)

- TWBT Thailand Stage reserves the right to deny any fee redemption or compensation under any circumstances. (ทางองค์กรสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินหรือชดใช้เงินทุกประเภทในทุกกรณี)
- Applicants will be disqualified for submitting false information in their entry forms or for exhibiting inappropriate behavior. The decision of the judges is final. (ผู้เข้าแข่งขันจะถูกตัดสิทธิ์หากข้อมูลในใบสมัครเป็นเท็จ หรือแสดงพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม โดยคำตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นที่สุด)
- Entries are processed on a first-come, first-served basis after completing payment. Registration will close when the competition reaches its maximum capacity or by the stated deadline, whichever comes first. Registration is complete only after payment. (การรับสมัครเป็นแบบ “สมัครก่อนได้ก่อน” โดยถือว่าการชำระเงินเป็นอันสมบูรณ์ และจะปิดรับสมัครเมื่อถึงวันที่กำหนดหรือจำนวนผู้สมัครครบตามอัตรา)
- Changes to registered information will incur an administrative fee of 1,000 Baht per change, and the changes must not affect the competition schedule. (ค่าธรรมเนียมการแก้ไขข้อมูล 1,000 บาทต่อการแก้ไข 1 รายการ และการแก้ไขต้องไม่กระทบต่อโปรแกรมการแข่งขัน)
- Registration fees: All registration fees must be paid in Thai Baht (THB) (ค่าธรรมเนียมการสมัครแข่งขัน โดยเป็นค่าเงินไทยบาท)
- **Registration fee (Aged 5 years old)** (ค่าธรรมเนียมการสมัครแข่งขันอายุ 5 ขวบ)

	Registration fee (per dance) (ค่าลงทะเบียน ต่อ 1 รายการ)
Solo (ประเภทเดี่ยว)	4,500 Baht (บาท)

- Solo : 4,500 THB (การแข่งขันประเภทเดี่ยว 4,500 บาท)

● **Registration fee (Aged 6 - 7 years old) (ค่าธรรมเนียมการสมัครแข่งขันอายุ 6-7 ขวบ)**

	Registration fee (per dance) (ค่าลงทะเบียน ต่อ 1 รายการ)
Solo (ประเภทเดี่ยว)	4,500 Baht (บาท)
Duo/Trio (ตั้งแต่ 2-3 คน)	3,800 Baht (บาท)
Group (กลุ่มตั้งแต่ 4 คนขึ้นไป)	2,800 Baht (บาท)

- Solo : 4,500 THB (การแข่งขันประเภทเดี่ยว 4,500 บาท)
- Duo / Trio : 3,800 THB per person (การแข่งขันประเภทคู่ และสามคน คนละ 3,800 บาท)
- Group : 2,800 THB per person (การแข่งขันประเภทกลุ่ม คนละ 2,800 บาท)

● **Registration fee (Aged above 8 years old) (ค่าธรรมเนียมการสมัครแข่งขันอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป)**

Participants aged 8 years old and above must participate in both the Master Class and Stage Competition for completion. (ผู้เข้าแข่งขันตั้งแต่อายุ 8 ปีขึ้นไป ต้องเข้าร่วมเก็บคะแนนทั้งมาสเตอร์คลาส และการแข่งขันบนเวที)

	Registration fee + Master Class (per dance) (ค่าลงทะเบียน+มาสเตอร์คลาส ต่อ 1 รายการ)
Solo (ประเภทเดี่ยว)	7,000 Baht (บาท)

	Registration fee (per dance) (ค่าลงทะเบียนต่อ 1 รายการ)
Duo/Trio (ตั้งแต่ 2-3 คน)	3,800 Baht (บาท)
Group (กลุ่มตั้งแต่ 4 คนขึ้นไป)	2,800 Baht (บาท)

- Solo + Master Class : 7,000 THB (การแข่งขันประเภทเดี่ยว + มาสเตอร์คลาส 7,000 บาท)
- Duo / Trio : 3,800 THB per person (การแข่งขันประเภทคู่ และสามคน คนละ 3,800 บาท)
- Group : 2,800 THB per person (การแข่งขันประเภทกลุ่ม คนละ 2,800 บาท)

Remark

- Mini Kids (5 years old): Categories: Classical Ballet and Modern Jazz Dance (Solo only) (รุ่นมินิ คิท (อายุ 5 ปี): เปิดลงทะเบียนเฉพาะการแข่งขันประเภทเดี่ยว ในรูปแบบบัลเลต์คลาสสิก และ โมเดิร์นแจ๊สแดนซ์ เท่านั้น)
- Children (6–7 years old): Categories: Classical Ballet, Modern Jazz Dance, and Folklore (รุ่นซิลเดรน (อายุ 6–7 ปี): เปิดลงทะเบียนการแข่งขันในรูปแบบบัลเลต์คลาสสิก, โมเดิร์นแจ๊สแดนซ์, และระบำพื้นเมือง / ระบำประจำชาติ)
- Participants Aged 8 Years Old and Above: Categories: Classical Ballet, Ballet Repertoires, Lyrical and Modern Ballet, Contemporary Dance, Modern Jazz Dance, Folklore (รุ่นอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป: เปิดลงทะเบียนในรูปแบบบัลเลต์คลาสสิก, การเต้นบัลเลต์ตามแบบต้นฉบับ, การเต้นตามเนื้อร้องและการเต้นโดยไม่มีเนื้อร้อง, การเต้นร่วมสมัย, โมเดิร์นแจ๊สแดนซ์, และระบำพื้นเมือง / ระบำประจำชาติ)

Note

- Please ensure you register in the appropriate category according to the age group. (กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าการลงทะเบียนอยู่ในประเภทที่เหมาะสมตามกลุ่มอายุ)
- Applying to compete in the Duo / Trio / Group category does not require entering the master class. (การลงสมัครแข่งขันประเภทกลุ่ม Duo / Trio / Group ไม่จำเป็นต้องเข้ามัสเตอร์คลาส)
- If contestants in the Duo / Trio / Group category wish to join the master class to enhance their knowledge and experience, an additional fee of 2,500 Baht per class per person will be charged. (หากผู้เข้าแข่งขันประเภทกลุ่ม Duo / Trio / Group ประสงค์จะเข้าร่วมมัสเตอร์คลาส เพื่อเพิ่มเติมความรู้และประสบการณ์ จะมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม 2,500 บาท ต่อคลาสต่อคน)
- All fees must be paid in Thai Baht (THB) and are non-refundable. (ค่าธรรมเนียมทั้งหมดต้องชำระเป็นสกุลเงินไทยบาท และไม่สามารถขอคืนเงินได้)

Age Division (ตารางเทียบอายุแข่ง)

Solo / Duo / Trio Age Division

Years of birth listed below are for competition year 2025

Age Division (รุ่น)	Age Range (ช่วงอายุ)	ปีเกิด	Year of Birth
Mini Kids	5	2563	2020
Children	6 - 7	2562	2019
		2561	2018
Junior A	8 - 9	2560	2017
		2559	2016
Junior B	10 - 11	2558	2015
		2557	2014
Junior C	12 - 13	2556	2013
		2555	2012
Junior D	14 - 15	2554	2011
		2553	2010
Junior E	16 - 18	2552	2009
		2551	2008
		2550	2007
Senior	Over 18	Below 2549	Below 2006

Group Age Division

Years of birth listed below are for competition year 2025

Age Division (รุ่น)	Age Range (ช่วงอายุ)	ปีเกิด	Year of Birth
Group A	8 – 12	2560 - 2556	2017 - 2013
Group B	13 - 18	2555 - 2550	2012 - 2007
Group C	Over 18	Below 2549	Below 2006

** This table provides clear information for participants to determine the appropriate age division for the competition. (ตารางนี้ช่วยให้ผู้เข้าแข่งขันทราบช่วงอายุที่เหมาะสมสำหรับการลงแข่งขันได้อย่างชัดเจน)

Master Class

Classical Ballet Master Class	Contemporary Master Class	Modern Jazz Master Class	Folklore Master Class
Classical Ballet	Contemporary Dance	Modern Jazz Dance	Folklore Dance
Ballet Repertoire	Lyrical		
Modern Ballet			

Important Note: Participation in the master classes is mandatory and contributes to the evaluation process. Competitors are advised to strictly adhere to the schedule and attend the appropriate classes for their registered styles. (การเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสถือเป็นสิ่งจำเป็นและมีผลต่อการประเมินคะแนน ผู้เข้าแข่งขันทุกคนควรปฏิบัติตามตารางเวลาและเข้าร่วมคลาสตามประเภทที่ได้ลงทะเบียนไว้)

Participation Rules (กฎระเบียบการเข้าร่วม)

- **Classical Ballet Master Class :** Competitors registered for Classical Ballet, Ballet Repertoire, or Modern Ballet. (ผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทบัลเลต์ต้นฉบับ, ชุดการแสดงบัลเลต์ หรือโมเดิร์นบัลเลต์ จะต้องเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสนี้)
- **Contemporary Master Class :** Competitors registered for Contemporary Dance or Lyrical Dance. (ผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทการเต้นคอนเทมโพรารี หรือการเต้นไลริคัล จะต้องเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสนี้)
- **Modern Jazz Master Class :** Competitors registered for Modern Jazz Dance. (ผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทการเต้นโมเดิร์นแจ๊ส จะต้องเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสนี้)
- **Folklore Master Class :** Competitors registered for Folklore Dance. (ผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทระบำพื้นเมือง จะต้องเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสนี้)
- **All solo competitors must participate in the master class according to their registered dance style to collect points.** (ผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทการเต้นแบบเดี่ยว จะต้องเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสตามประเภทการเต้นที่ได้ลงทะเบียนไว้ เพื่อเก็บคะแนน)

- Dancers from other categories are welcome to participate in the master class to enhance their knowledge and experience. However, this will incur an additional cost 2,500 Baht per class per person. (ผู้เข้าแข่งขันประเภทอื่นๆ สามารถเข้าร่วมมาสเตอร์คลาสได้ เพื่อเพิ่มความรู้อะประสบการณ์ แต่จะมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม 2500 บาทต่อคลาส ต่อคน)

	Master Class Fees (ค่าธรรมเนียมมาสเตอร์คลาส ต่อคลาส)
Master Class (มาสเตอร์คลาส)	2,500 Baht (บาท)

- Special Offer for Dance Schools and Teachers (สิทธิพิเศษสำหรับผู้บริหารและครูผู้สอน)

To support and develop the dance community, TWBT Thailand Stage offers: Free observation of master classes for principals and teachers from schools participating in the competition. Observation is limited to school principals, directors, and teachers only. (เพื่อสนับสนุนวงการเต้น ทาง TWBT Thailand Stage มอบสิทธิพิเศษให้คุณครูจากทุกสถาบันที่ส่งนักเรียนเข้าร่วมแข่งขัน สามารถเข้าชมมาสเตอร์คลาสได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม สงวนสิทธิ์เฉพาะผู้บริหารโรงเรียนและบุคลากรครูเท่านั้น)

- Observation is available by advanced reservation only. (จำเป็นต้องลงทะเบียนล่วงหน้าสำหรับการเข้าชมมาสเตอร์คลาส)

- Photo and video recording are strictly prohibited. (ไม่อนุญาตให้ถ่ายรูปหรือวิดีโอในระหว่างคลาส)

Important Notice: This initiative aims to foster collaboration and growth in the dance community, encouraging shared learning and development. (ข้อเสนอนี้จัดทำขึ้นเพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ร่วมกันและพัฒนางานการเต้นไปด้วยกัน)

Attire for the Master Class (เครื่องแต่งกายสำหรับเข้ามัสเตอร์คลาส)

Classical Ballet Master Class	Costumes for the master class
Classical Ballet Ballet Repertoire Modern Ballet	Ballet Leotard (ชุดบัลเลต์) Ballet Tights (ถุงน่องบัลเลต์) Ballet Shoes (รองเท้าบัลเลต์)

Contemporary Master Class	Costumes for the master class
Contemporary Dance Lyrical	Ballet Leotard (ชุดบัลเลต์) Black Leggings (กางเกงรัดรูปสีดำ): Short or Full Length (ขาสั้นหรือขายาว) Socks (ถุงเท้า)

Modern Jazz Master Class	Costumes for the master class
Modern Jazz Dance	Ballet Leotard (ชุดบัลเลต์) Black Leggings (กางเกงรัดรูปสีดำ): Short or Full Length (ขาสั้นหรือขายาว) Jazz Shoes (รองเท้าแจ๊ส)

Folklore Master Class	Costumes for the master class
Folklore Dance	Plain White T-shirt (เสื้อยืดสีขาวไม่มีลาย) Black Leggings (กางเกงรัดรูปสีดำ): Short or Full Length (ขาสั้นหรือขายาว)

Note: All participants must adhere to the specified attire for their master class to ensure uniformity and professionalism. (ผู้เข้าร่วมทุกคนต้องแต่งกายตามระเบียบที่กำหนด เพื่อความเป็นระเบียบเรียบร้อยและเป็นมืออาชีพ)

Dance Style (รูปแบบการเต้น)

- Classical Ballet (Own choreography by using ballet techniques: การออกแบบท่า เต้นเอง โดยใช้เทคนิคบัลเลต์)
- Ballet Repertoires (การเต้นบัลเลต์ตามแบบต้นฉบับ)
- Lyrical / Modern Ballet (การเต้นตามเนื้อร้อง / การเต้นโดยไม่มีเนื้อร้อง)
- Contemporary Dance (การเต้นร่วมสมัย)
- Modern Jazz Dance (โมเดิร์น แจ๊ส)
- Folklore (การเต้นระบำพื้นเมือง ระบำประจำชาติ)

Classical Ballet (การเต้นบัลเลต์คลาสสิก)

- Choreography : Dancers can create their own choreography using ballet technique

(ออกแบบท่าเต้นเองได้ นักเต้นสามารถออกแบบท่าเต้นของตนเอง โดยใช้ท่าเต้นและเทคนิคบัลเลต์)

- Music : Must use classical music suitable for ballet.

(เพลงต้องใช้เพลงแนวคลาสสิกที่เหมาะสมกับการเต้นบัลเลต์)

- Costume : Classical ballet attire is required. (ชุดการแสดง ต้องสวมใส่ชุดบัลเลต์คลาสสิก)

- **Pointe Work: Optional for dancers aged 12 and above.**

(การขึ้นปลายเท้า นักเต้นที่มีอายุ 12 ปีขึ้นไปสามารถเลือกที่จะขึ้นปลายเท้าได้ แต่ไม่บังคับ)

Ballet Repertoires (การเต้นบัลเลต์ตามแบบต้นฉบับ)

- Original Ballet : Performances should be based on original ballets such as Swan Lake or Sleeping Beauty.

(การเต้นบัลเลต์ตามแบบต้นฉบับของบัลเลต์ที่เลือก เช่น Swan Lake, Sleeping Beauty)

- Modifications : Allowed to modify up to 20% of the original choreography.

(การปรับเปลี่ยนสามารถปรับเปลี่ยนท่าเต้นจากต้นฉบับได้ไม่เกิน 20%)

- Music : Must use the original music of the chosen ballet. (ใช้เพลงตามต้นฉบับของการแสดงที่เลือก)

Costume : Classical or Romantic Ballet attire is required.

(ชุดการแสดงสวมใส่ชุดบัลเลต์คลาสสิกหรือโรแมนติก)

- Repertoires : No restriction on the choice of repertoires.

(ระบำ Repertoires ไม่จำกัดว่าต้องเต้นจาก Repertoires ใด)

- **Pointe Work: Optional for dancers aged 12 and above.** (อนุญาตให้ขึ้นปลายเท้าตั้งแต่อายุ 12 ปีขึ้นไป)

Mandatory for dancers aged 14 and above. (บังคับขึ้นปลายเท้าตั้งแต่อายุ 14 ปีขึ้นไป)

Modern Ballet / Lyrical Dance (โมเดิร์นบัลเลต์ / การเต้นตามเนื้อร้อง)

- Music : Lyrical Dance: Uses songs with lyrics. (การเต้นไลรีเคิล ใช้เพลงที่มีเนื้อร้อง)
Modern Ballet: Uses instrumental music. (การเต้นโมเดิร์นบัลเลต์ ใช้เพลงที่ไม่มีเนื้อร้อง)
- Technique : Must use ballet techniques. (เทคนิคการเต้น ใช้เทคนิคการเต้นบัลเลต์)
- Choreography : Dancers can create their own choreography. (ออกแบบท่าเต้นเองได้ นักเต้นสามารถออกแบบท่าเต้นของตนเองได้)

Contemporary Dance (การเต้นร่วมสมัย)

- Technique : Emphasizes contemporary dance techniques and/or ballet techniques. (เทคนิคการเต้น เน้นการใช้เทคนิคคอนเทมโพรารีหรือเทคนิคบัลเลต์)
- Music : Can use either songs with lyrics or instrumental music. (สามารถเลือกเพลงที่มีเนื้อร้องหรือไม่มีเนื้อร้อง)

Modern Jazz Dance (การเต้นแจ๊สสมัยใหม่)

- Technique : Must use jazz dance techniques. (เทคนิคการเต้น ใช้เทคนิคการเต้นแจ๊ส)
- Music : Fast-paced music is required. (เพลงใช้เพลงเร็วในการเต้น)
- Shoes : Jazz shoes must be worn during the performance. (รองเท้าสวมใส่รองเท้าแจ๊สในการเต้น)

Folklore (การเต้นระบำพื้นเมือง ระบำประจำชาติ)

- Style : Includes international folk dances such as Thai dance, Chinese dance, Spanish dance, etc. (รูปแบบการเต้นรำที่เป็นวัฒนธรรมนานาชาติ เช่น รำไทย ระบำจีน ระบำสเปน เป็นต้น)

This competition provides an opportunity for all dancers to showcase their talents and creativity through various dance styles, ensuring that participants understand and prepare correctly. (การแข่งขันนี้เปิดโอกาสให้นักเต้นทุกคนสามารถแสดงความสามารถและความคิดสร้างสรรค์ผ่านการเต้นในหลากหลายรูปแบบ เพื่อให้ผู้สมัครเข้าใจและเตรียมตัวได้อย่างถูกต้อง)

Maximum Duration รุ่น **Mini Kids** (เวลาสำหรับการแสดง)

- Solo: 2 minutes (ประเภทเต้นเดี่ยว ไม่เกิน 2 นาที)

Maximum Duration รุ่น **Children / Junior/ Senior** (เวลาสำหรับการแสดง)

- Solo: 2.30 minutes (ประเภทเต้นเดี่ยว ไม่เกิน 2.30 นาที)
- Duo / Trio : 3 minutes (ประเภทเต้นคู่ และสามคน ไม่เกิน 3 นาที)
- Group : 4 minutes (ประเภทเต้นกลุ่ม ไม่เกิน 4 นาที)

Marks Criteria (เกณฑ์การให้คะแนน)

- Technique (เทคนิคการเต้น)
- Dynamic (ความหนัก เบาของการเต้น)
- Performance (การแสดงออกต่างๆ)
- Space (การใช้พื้นที่)
- Choreography (การออกแบบการแสดง)
- Musicality (การใช้เพลงในการเต้น)

Marks criteria for Duo, Trio, Group dance (เกณฑ์การให้คะแนนสำหรับการเต้นประเภทคู่ แบบสามคน และแบบกลุ่ม)

- Participants will be judged based on marks criteria* above, synchronized performance, and formation change as a group. (ผู้เข้าแข่งขันจะได้รับคะแนนจาก เกณฑ์การให้คะแนนข้างต้น* ความพร้อม และการแปรแถวต่างๆ)

For all dance categories (สำหรับการเต้นทุกประเภท)

- Props maximum 3 pieces which is easy to moveable and light weight. (อุปกรณ์สำหรับประกอบฉาก สูงสุดไม่เกิน 3 ชิ้น ซึ่งอุปกรณ์จะต้องเคลื่อนย้ายสะดวกและมีน้ำหนักเบา)
- In case of using all props on stage, every school, studios, and participants must closely careful of any space, equipments, floor and/or theater damages. Schools, studios and participants must take fully responsible for cost of all damages which occurs in any cases. TWBT Thailand organizer will not take any responsibility for all this cases. (กรณีที่มีการใช้อุปกรณ์ในการแสดง ทางโรงเรียน สถาบัน และผู้เข้าแข่งขัน จะต้องไม่ทำให้เกิดความเสียหายต่อพื้นที่บนเวที และพื้นที่ของโรงละครทั้งหมด หากเกิดความเสียหายทางโรงเรียน สถาบัน และผู้เข้าแข่งขัน จะต้องเป็นฝ่ายรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้น ทุกกรณี โดยทางเวทีแข่งขัน และผู้จัดงาน จะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องทั้งสิ้น)

- Dangerous and small pieces props is not allowed such as fire, glitter, flower petal, liquid etc. (ไม่อนุญาตอุปกรณ์ที่อันตรายและขนาดเล็กๆ สำหรับโปรย เช่น เปลวไฟต่างๆ, กากเพชร, กลีบดอกไม้, ของเหลวต่างๆ และอื่นๆ ที่ใกล้เคียง)
- Props must be a normal size that can be transported through a normal theater door. The props should not be bigger than 1.5 meters in height or width including stand and weight not more than 10 kilograms per piece, thickness not more than 40 centimeters. (อุปกรณ์ประกอบฉากจะต้องมีขนาดปกติที่สามารถขนส่งผ่านประตูโรงละครปกติได้ อุปกรณ์ประกอบฉากไม่ควรสูงหรือกว้างเกิน 1.5 เมตร รวมขาตั้งและน้ำหนักไม่เกิน 10 กิโลกรัมต่อชิ้น ความหนาไม่เกิน 40 เซนติเมตร)

Scoring (ตารางคะแนน)

- The jury will be given marks for every dances. (คณะกรรมการเป็นผู้ให้คะแนนการแสดง)
- Trophy for the highest marks for each section. (ถ้วยรางวัลสำหรับผู้ให้คะแนนสูงสุดของแต่ละเซคชั่น)
- 100-90 marks receives Gold medal plus certificate
(100-90 คะแนน ได้รับรางวัลเหรียญทองและใบประกาศนียบัตร)
- 89-80 marks receives Silver medal plus certificate
(89-80 คะแนน ได้รับรางวัลเหรียญเงินและใบประกาศนียบัตร)
- 79-70 marks receives Bronze medal plus certificate
(79-70 คะแนน ได้รับรางวัลเหรียญทองแดงและใบประกาศนียบัตร)
- 69-50 mark receives Honorable mention plus certificate
(69-50 คะแนน ได้รับรางวัลชมเชยและใบประกาศนียบัตร)
- For all style of dance rating of the judges, it will be rated by Closed Marks which it will be a closed grading. The judges will base the scoring according to the score table. Moreover, the stage will not have a comments document. (The decision of the judge is considered finally.) (การให้คะแนน ของคณะกรรมการ จะเป็นการให้คะแนนแบบ Closed Marks (เป็นการให้คะแนนแบบปิด โดยคณะกรรมการจะยึดการให้คะแนนเป็นไปตามช่วงคะแนนของตารางคะแนน และไม่มีการให้ใบคอมเมนต์ โดยถือคำตัดสินของกรรมการเป็นที่สิ้นสุด)
- The jury mark is a final decision. Appealing is not allowed. (คำตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นสิ้นสุด ไม่อนุญาตให้ร้องเรียนใดๆ ทั้งสิ้น)

Award Presentation (การรับรางวัล)

- Only Teachers or/and representatives of each schools and studios have the permission to collect all medals and certificates of each schools and studios participants. (อนุญาตให้คุณครูหรือผู้รับผิดชอบของแต่ละโรงเรียนหรือสถาบันเป็นผู้รับเหรียญรางวัลและใบประกาศนียบัตรเพียงเท่านั้น พร้อมลงลายมือชื่อในเอกสารการรับรางวัล)
- Loss of medals or/and certificates will not be replaced according to limited of medals and certificates. Schools and Studios can request for replacements however it will be cost of service after competition finish at least 1 month. (หากเกิดการสูญหายของเหรียญรางวัลและใบประกาศนียบัตร ทางองค์กรและเวทีการแข่งขันขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบทุกกรณี และหากโรงเรียนหรือสถาบันมีความประสงค์ขอ รางวัลและประกาศนียบัตรใหม่จะมีค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ ระยะเวลาประมาณ 1 เดือน หลังจากจบการแข่งขัน)
 - Medals of replacements will be cost at 1,000 baht for each dance category. (สำหรับเหรียญรางวัล อัตราค่าใช้จ่าย 1,000 บาท ต่อรายการ)
 - Certificate of replacement will be cost at 500 baht for each dance category. (สำหรับใบประกาศนียบัตร อัตราค่าใช้จ่าย 500 บาท ต่อรายการ โดยจะส่งเป็นไฟล์ PDF ให้ทาง Email ของสถาบันเท่านั้น)

Awards Present in Gala Night (รางวัลพิเศษอื่น ๆ)

- **The Grand Prix Trophy of Ultimate Excellence : Award is the highest marks winner awards of each Age Division.** (รางวัลคะแนนสูงสุดของแต่ละรุ่นอายุ)
- **The Grand Prix Trophy Duo / Trio of Ultimate Excellence : Award is the highest marks group winner awards of each categories.** (รางวัลคะแนนสูงสุดของประเภทคู่ / ทรีโอ)
- **The Grand Prix Trophy Group of Ultimate Excellence : Award is the highest marks group winner awards of each categories.** (รางวัลคะแนนสูงสุดของประเภทกลุ่ม)

The “Grand Prix” is the ultimate symbol of honor, created to recognize individuals who have achieved world-class excellence in dance with flawless beauty. It signifies the highest achievement, awarded to those who have perfectly blended the power of artistry, technical expertise, and the soul of dance into every movement, leaving judges and audiences worldwide in awe of their brilliance. (รางวัล “Grand Prix” คือสุดยอดเกียรติยศที่ถูกสร้างขึ้นเพื่อยกย่องผู้ที่แสดงความสามารถในการเต้นระดับโลกด้วยความงดงามไร้ที่ติ พร้อมทั้งครองตำแหน่งผู้ทำคะแนนสูงสุดในเวทีการแข่งขันแห่งเกียรติภูมิ ด้วยเกียรติยศ “Grand Prix” จะเป็นผู้ที่สามารถรวมพลังแห่งศิลปะ เทคนิคการแสดง และจิตวิญญาณแห่งการเต้นไว้ในทุกจังหวะการเคลื่อนไหว ทำให้คณะกรรมการและผู้ชมทั่วโลกต่างประทับใจในความสามารถอันโดดเด่น รางวัลนี้เป็นมากกว่าชัยชนะมันคือเครื่องหมายแห่งความสำเร็จสูงสุด การทุ่มเทฝึกฝนอย่างไม่ย่อท้อ และการสร้างแรงบันดาลใจให้กับนักเต้นรุ่นต่อไป)

- **Super Star of Dance: The Ultimate Champion Trophy : Award will be offered for participants who have registered 5 dance styles which received the highest marks.** (รางวัลสำหรับผู้เข้าแข่งขันที่ลงประเภทแข่งทั้ง 5 ประเภทการแข่งขัน โดยมีคะแนนรวมทั้ง 5 ประเภทสูงสุด)

This is the ultimate recognition for a legendary dancer who showcases skill, creativity, and passion across all five challenging categories. It represents more than victory; it symbolizes a complete dancer, embodying determination, versatility, and the love for dance in its purest form. (คือรางวัลแห่งเกียรติยศสูงสุดที่มอบให้กับนักเต้นผู้เป็นตำนานแห่งการแข่งขัน ซึ่งต้องแสดงฝีมือใน 5 รายการที่ทำท่ายทั้งพลัง เทคนิค ความคิดสร้างสรรค์ และจิตวิญญาณแห่งการเต้นเพื่อคว้าคะแนนสูงสุดและครอบครองรางวัลอันทรงเกียรตินี้ รางวัลนี้ไม่ใช่เพียงเครื่องหมายของชัยชนะ แต่เป็นสัญลักษณ์แห่งการเป็นนักเต้นที่รวมเอาความสามารถรอบด้าน ความมุ่งมั่นที่ไม่สิ้นสุด และความหลงใหลในศิลปะการเต้นไว้อย่างสมบูรณ์แบบ)

• **The Prestigious International Folklore Dance Excellence Award : Awarded to the highest score recipient in folk or international dance performances. The recipient will be entitled to represent Thailand in the “TWBT Tokyo Stage 2025” in Japan in August.** (มอบให้แก่ผู้ที่ได้คะแนนสูงสุดในการแสดงระบำพื้นเมืองหรือระบำนานาชาติ ผู้ได้รับรางวัลจะได้รับสิทธิ์เป็นตัวแทนประเทศไทย เข้าร่วมแสดงในเวที “TWBT Tokyo Stage 2025” ณ ประเทศญี่ปุ่น เดือนสิงหาคม)

This award is a symbol of pride and honor for artists who embody the spirit of preserving and celebrating the cultural heritage of folk dance. It reflects the beauty, refinement, and uniqueness of traditional arts passed down through generations, serving as a beacon of cultural preservation in the modern world. (รางวัลนี้คือสัญลักษณ์แห่งเกียรติภูมิและความภาคภูมิใจสำหรับศิลปินผู้เปี่ยมด้วยความสามารถในการถ่ายทอดและอนุรักษ์ศิลปะการเต้นพื้นบ้าน ซึ่งเป็นหัวใจของวัฒนธรรมแต่ละชนชาติทั่วโลก รางวัลนี้เปรียบเสมือนแสงสว่างที่เฉลิมฉลองความงดงาม ความประณีต และเอกลักษณ์อันล้ำค่าของศิลปะพื้นบ้านที่สืบทอดจากรุ่นสู่รุ่น ออกแบบมาอย่างประณีตเพื่อสะท้อนถึงความเป็นเลิศในศิลปะพื้นบ้าน ยังคงแสดงถึงความสำคัญของการอนุรักษ์วัฒนธรรมให้คงอยู่ในสังคมโลกยุคใหม่ ผู้ที่ได้รับรางวัลนี้มีไม่เพียงผู้ชนะ แต่คือผู้นำพาศิลปะการเต้นพื้นบ้านสู่เวทีนานาชาติ ด้วยความมุ่งมั่นและความรักในวัฒนธรรมอันเป็นรากฐานของมนุษยชาติ

- **Dance Institution Local of the Year Award**

- **Dance Institution International of the Year Award**

Selections for this prestigious award are based on the institutions that have achieved the highest number of gold medals in competitions, showcasing their exceptional talent, dedication, and commitment to advancing the art of dance. (การคัดเลือกจะพิจารณาจากโรงเรียนที่ได้รับจำนวนเหรียญทองมากที่สุด ในการแข่งขัน ซึ่งสะท้อนถึงความสามารถที่โดดเด่นและความมุ่งมั่นในการส่งเสริมศิลปะการเต้นรำอย่างแท้จริง) เพิ่มรายละเอียดของรางวัล

The “Excellence in Dance Institution Award” is the ultimate honor designed to celebrate outstanding dance institutions that have made significant contributions to the development of dance. These institutions are recognized for nurturing young dancers to achieve global success, promoting excellence, and leaving a lasting legacy in the world of dance. (ด้วยเกียรติยศแห่งความเป็นเลิศ สถาบันสอนเต้นรำยอดเยี่ยม” เป็นรางวัลสุดยอดเกียรติยศ ที่ออกแบบมาเพื่อเชิดชู สถาบันสอนเต้นรำที่โดดเด่น และได้สร้างผลงานที่ยอดเยี่ยมในการพัฒนาศิลปะการเต้นรำ การส่งเสริมศักยภาพของนักเต้นรุ่นใหม่ให้ก้าวสู่เวทีระดับโลก รางวัลนี้คือเครื่องหมายแห่งความทุ่มเทความสำเร็จ ความภาคภูมิใจ ที่สะท้อนความยิ่งใหญ่ของสถาบัน ในบทบาทการขับเคลื่อนวงการเต้นรำให้ก้าวไกล และส่งต่อมรดกแห่งศิลปะการเต้นรำให้คงอยู่ตลอดไป)

• Honored Representatives for The World Ballet Trial : Tokyo Stage

Selections for this award are finalized by the official judging panel, and their decisions are considered final (การคัดเลือกนี้ได้รับการพิจารณาโดย คณะกรรมการผู้ตัดสินอย่างเป็นทางการ ซึ่งผลการตัดสินถือเป็นขั้นสุดท้าย)

This award recognizes 12 exceptional dancers selected for their remarkable performance in Dance Workshops and stage performances. These individuals will represent Thailand at The World Ballet Trial: Tokyo Stage in August 2025. The award celebrates their dedication and achievement, symbolizing national pride as they embark on their journey to international acclaim. It is a historic milestone, bringing honor and recognition to Thailand on the global stage. (ผู้ที่ได้รับการคัดเลือกจากความสามารถอันโดดเด่น ในคลาสเรียน Dance Workshops และการแสดงบนเวที ผู้ที่ได้รับเลือกทั้ง 12 คนนี้คือสุดยอดนักเต้นผู้เป็นตัวแทนแห่งเกียรติภูมิของชาติไทยที่จะก้าวสู่เวที The World Ballet Trial: Tokyo Stage ในเดือนสิงหาคม 2025 รางวัลนี้คือการเฉลิมฉลองความทุ่มเทและความสำเร็จของพวกเขา พร้อมสะท้อนถึงความภาคภูมิใจที่ได้เป็นตัวแทนของประเทศไทยในการแข่งขันระดับโลก นี่คือการเริ่มต้นของการเดินทางสู่เกียรติยศระดับโลก ที่จะสร้างประวัติศาสตร์และนำชื่อเสียงกลับมาสู่เวทีของไทยด้วยความสง่างามและความภาคภูมิใจ)

**** All or selected winners who received the exclusive award, they will be invited to perform on stage in "Gala Night".** (ผู้เข้าแข่งขันที่ได้รับรางวัลพิเศษ จะได้รับเชิญให้ขึ้นโชว์ อีกครั้ง ในงาน

" TWBT Gala Night Award " ก่อนประกาศรับรางวัล)

**** All winners in Gala Night must wear their costumes for receiving awards on the stage.**

(ผู้เข้าแข่งขันที่ได้รับรางวัลพิเศษทุกรางวัล จะต้องสวมใส่ชุดการแสดงเท่านั้น ในการขึ้นรับรางวัล)

Scholarships (ทุนการศึกษา)

1. TDO Thailand 100% Scholarships: Awarded for participation in the 2025 TDO Thailand competition. (รางวัลทุนการศึกษาจาก TDO ไทยแลนด์ สำหรับการแข่งขันในปี 2025)
2. TWBT Tokyo Stage 100% Scholarships: Awarded for participation in the 2025 TWBT Tokyo competition. (รางวัลทุนการศึกษา 100% จาก TWBT โตเกียว สำหรับการแข่งขันในปี 2025)
3. Other Scholarships: Additional scholarships will be announced as applicable. (ทุนการศึกษาอื่นๆ จะประกาศเพิ่มเติมตามความเหมาะสม)
4. Etc. (อื่นๆ)

These awards and scholarships aim to recognize talent, dedication, and excellence, creating opportunities for dancers to shine on international platforms while inspiring the next generation. (รางวัลและทุนการศึกษาเหล่านี้เป็นเครื่องหมายของความสำเร็จ ความมุ่งมั่น และโอกาสสำหรับนักเต้นในการแสดงความสามารถบนเวทีระดับโลก พร้อมสร้างแรงบันดาลใจให้แก่นักเต้นรุ่นต่อไป)

Team of Adjudicator Technique (คณะกรรมการผู้ตัดสิน)

The panel of adjudicators comprises international professionals, including dancers, teachers, and certified judges. (คณะกรรมการผู้ตัดสินมาจากนานาชาติ ประกอบด้วยนักเต้นมืออาชีพ ครูผู้สอน และกรรมการที่ผ่านการรับรอง)

Disclaimer (ข้อจำกัดความรับผิดชอบ)

- Thailand Dance Organization is not responsible for any disputes or issues occurring before, during, or after the competition among individuals, schools, institutions, or third parties. (องค์กรผู้จัดการแข่งขันจะไม่รับผิดชอบต่อปัญหาที่เกิดขึ้นระหว่างบุคคล สถาบัน และบุคคลที่สาม ทั้งก่อน ระหว่าง และหลังการแข่งขัน)
- At the competition venue, the organizer is not responsible for theft, loss, injuries, accidents, or damages. Participants are fully responsible for any such incidents without the right to complaints or compensation. (ผู้เข้าแข่งขันต้องรับผิดชอบต่อกรณีการโจรกรรม การสูญหาย การบาดเจ็บ หรืออุบัติเหตุด้วยตนเอง โดยไม่มีสิทธิ์ร้องเรียนหรือเรียกร้องค่าชดเชยใดๆ)

- If any participant or attendee causes damage to the theater, including any part of the interior, exterior, or surrounding areas of the venue, the individual or the institution responsible for the damage shall bear full responsibility for all associated costs and reparations. The Thai Dance Organization (TDO Thailand) will not, under any circumstances, be held liable for any damages or related consequences caused by the participant, attendee, or institution. (หากผู้เข้าแข่งขัน ทำความเสียหายต่อโรงละคร ไม่ว่าจะเป็นส่วนใดส่วนหนึ่งของโรงละคร และพื้นที่ของโรงละคร ทางผู้ที่ทำให้เกิดความเสียหาย หรือ โรงเรียน จะต้องเป็นฝ่ายรับผิดชอบต่อความเสียหายนั้นๆ ทั้งหมด โดยที่ทางองค์กรทีดีโอ ไทยแลนด์ จะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องต่อความเสียหายนั้นๆ ทุกกรณี)
- Any individual, whether a participant or attendee, who causes disturbances, incites conflicts, disrupts the normal proceedings of the competition, or causes damage or harm to the reputation of the organization, either before, during, or after the competition, shall face immediate disqualification. This includes the revocation of all awards, and any payments made will be forfeited without exception. Such actions are considered a serious violation of the event's code of conduct, and no appeals will be entertained. (บุคคลใดก็ตาม ไม่ว่าจะเป็นผู้เข้าแข่งขันหรือผู้เข้าร่วมงาน ที่ก่อให้เกิดความวุ่นวาย สร้างความขัดแย้ง ทำลายความเป็นระเบียบของงานการแข่งขัน หรือก่อให้เกิดความเสียหายและเสื่อมเสียชื่อเสียงต่อองค์กร ไม่ว่าจะเกิดขึ้นก่อน ระหว่าง หรือหลังการแข่งขัน จะถูกตัดสิทธิ์จากการแข่งขันทันที รวมถึงยึดรางวัลที่ได้รับ และเงินที่ชำระไว้ทั้งหมดจะถูกริบโดยไม่มีข้อยกเว้น การกระทำดังกล่าวถือเป็นการละเมิดกฎระเบียบของงานแข่งขันอย่างร้ายแรง และจะไม่มี การพิจารณาอุทธรณ์ในทุกกรณี)

Consent (การยินยอมในการแข่งขัน)

1. Recording and Photography: By registering, all participants (schools, dancers, teachers, parents, staff, etc.) consent to be recorded via video and photography during the event. TDO Thailand and TWBT Thailand have the right to use these materials for online and offline media platforms indefinitely. (การสมัครแข่งขันถือเป็นการยินยอมให้บันทึกภาพและวิดีโอ และให้องค์กรใช้สื่อเหล่านี้ทั้งออนไลน์และออฟไลน์ตั้งแต่ปัจจุบันถึงอนาคต โดยไม่มีสิทธิ์เรียกร้องค่าลิขสิทธิ์ใดๆ)
2. Audience Restrictions: Photography and video recording by the audience inside the theater during the competition is strictly prohibited. (ไม่อนุญาตให้ผู้ชมถ่ายภาพหรือวิดีโอระหว่างการแข่งขันในโรงละคร)

Health & Safety (ความปลอดภัยและสุขภาพ)

All participants must take full responsibility for any physical injuries, illnesses, damages, or mental stress incurred before, during, or after the competition. (ผู้เข้าแข่งขันต้องรับผิดชอบต่อความเสียหาย อากาศบาดเจ็บ หรือความเครียดทางจิตใจที่เกิดขึ้นในระหว่างการแข่งขันด้วยตนเอง)

Other Regulations (ข้อกำหนดอื่นๆ)

1. Right to Amend Rules: TWBT Thailand Stage reserves the right to amend rules and regulations without prior notice. (ผู้จัดงานมีสิทธิในการเปลี่ยนแปลงกฎระเบียบ ข้อปฏิบัติ โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งล่วงหน้า)
2. Disqualification: Failure to comply with the rules will result in disqualification from the competition. (การไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบจะนำไปสู่การตัดสิทธิ์จากการแข่งขัน)
3. Agreement to Rules: By registering, participants agree to all rules and regulations set forth by TWBT Thailand Stage. (การสมัครแข่งขันถือเป็นการยอมรับกฎระเบียบทั้งหมดของ TWBT Thailand Stage)

****These guidelines ensure a fair, safe, and professional environment for all participants while fostering mutual respect and understanding throughout the competition.**
(ข้อกำหนดนี้จัดทำขึ้นเพื่อความปลอดภัย ความโปร่งใส และความเป็นมืออาชีพในการแข่งขัน โดยส่งเสริมความร่วมมือและความเข้าใจระหว่างผู้เข้าร่วมทุกคน)

Important Notes

- These guidelines ensure fairness in judging and a clear process for managing awards. Participants and representatives are advised to carefully manage their awards to avoid loss. (แนวทางนี้จัดทำขึ้นเพื่อความโปร่งใสในการให้คะแนน และกระบวนการมอบรางวัล ผู้เข้าร่วมและตัวแทนควรดูแลรางวัลอย่างระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการสูญหาย)
- This regulation ensures fair competition and the safety of all performers and venues. Participants are encouraged to plan carefully when using props. (ข้อกำหนดนี้จัดทำขึ้นเพื่อความปลอดภัยและความยุติธรรมในการแข่งขัน ผู้เข้าแข่งขันควรวางแผนการใช้อุปกรณ์ให้เหมาะสม)
- Please read the terms and conditions carefully before submitting your application to ensure compliance with all rules. (กรุณาศึกษาข้อตกลงอย่างละเอียดก่อนทำการสมัคร เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบที่กำหนด)
- This ensures clarity for competitors and helps them prepare to meet the expectations of the competition. (แนวทางนี้ช่วยให้ผู้เข้าแข่งขันเข้าใจและเตรียมตัวให้พร้อมสำหรับการแข่งขัน)

- Please adhere strictly to the rules to ensure fairness and transparency throughout the competition. (กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเคร่งครัด เพื่อให้การแข่งขันดำเนินไปอย่างเป็นธรรมและโปร่งใส)
- This competition provides an opportunity for all dancers to showcase their talents and creativity through various dance styles. It ensures that participants fully understand the guidelines and prepare correctly. (การแข่งขันนี้เปิดโอกาสให้นักเต้นทุกคนสามารถแสดงความสามารถและความคิดสร้างสรรค์ผ่านการเต้นในหลากหลายรูปแบบ เพื่อให้ผู้สมัครเข้าใจและเตรียมตัวได้อย่างถูกต้อง)
- This detailed explanation helps dancers understand the requirements and expectations for each dance style. (คำอธิบายนี้ช่วยให้นักเต้นเข้าใจถึงข้อกำหนดและความคาดหวังของรูปแบบการเต้นแต่ละประเภท)
- For further details, please refer to the official competition guidelines or contact us directly. (โปรดศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมได้จากคู่มือการแข่งขัน หรือสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมจากทีมงาน)

Competition Rules and Regulations (กฎระเบียบสำคัญสำหรับการแข่งขัน)

To ensure orderliness, safety, and fairness in the competition, the organizers have established the following key rules and regulations: (เพื่อรักษาความเป็นระเบียบเรียบร้อย ความปลอดภัย และความยุติธรรมของการแข่งขัน ทางผู้จัดงานได้กำหนดกฎระเบียบที่สำคัญดังนี้)

1. Compliance with Rules and Instructions (การปฏิบัติตามกฎและคำแนะนำ)

- All participants and attendees must strictly adhere to the rules, regulations, and instructions provided by the organizers and officials. (ผู้เข้าแข่งขันและผู้เข้าร่วมงานทุกคนต้องปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ ข้อกำหนด และคำแนะนำของผู้จัดงานและเจ้าหน้าที่อย่างเคร่งครัด)
- Any violation of the rules may result in immediate disqualification from the competition. (การละเมิดกฎระเบียบอาจส่งผลให้ถูกตัดสิทธิ์จากการแข่งขันทันที)

2. Maintaining Order and Decorum (การรักษาความสงบเรียบร้อย)

- Any actions that cause disturbances, create conflicts, or disrupt order, whether inside or outside the theater, are strictly prohibited. (ห้ามกระทำการใด ๆ ที่ก่อให้เกิดความวุ่นวาย สร้างความขัดแย้ง หรือกระทบต่อความสงบเรียบร้อย ทั้งภายในและภายนอกโรงละคร)
- Any actions that result in damage or harm to the organization's reputation, before, during, or after the competition, will be subject to appropriate penalties. (การกระทำใด ๆ ที่ก่อให้เกิดความเสียหายหรือเสื่อมเสียชื่อเสียงต่อองค์กร ไม่ว่าจะเกิดขึ้นก่อน ระหว่าง หรือหลังการแข่งขัน จะได้รับบทลงโทษตามความเหมาะสม)

3. Responsibility for Property and Venue (ความรับผิดชอบต่อทรัพย์สินและสถานที่)

- Participants and attendees are required to maintain cleanliness and take care of the venue's property. (ผู้เข้าแข่งขันและผู้เข้าร่วมงานต้องรักษาความสะอาด และดูแลทรัพย์สินของสถานที่จัดงานอย่างเคร่งครัด)
- Any damage caused to the property must be compensated in full by the responsible individual or institution. (หากมีการทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน ผู้ก่อเหตุหรือสถาบันที่เกี่ยวข้องต้องรับผิดชอบค่าซ่อมแซมหรือค่าเสียหายทั้งหมด)
- Participants and attendees must be responsible for their personal belongings. The organization will not be held liable for any loss, damage, or theft under any circumstances. (เข้าแข่งขันและผู้เข้าร่วมงานต้องดูแล และรับผิดชอบทรัพย์สินส่วนตัวของตนเอง ทางองค์กรไม่รับผิดชอบต่อการสูญหาย ความเสียหาย หรือการถูกโจรกรรมในทุกกรณี)

4. Respect for Others (การเคารพผู้อื่น)

- Participants and attendees must show respect to the organizers, judges, and fellow attendees. (ผู้เข้าแข่งขันและผู้เข้าร่วมงานต้องแสดงความเคารพต่อผู้จัดงาน คณะกรรมการ และผู้เข้าร่วมงานท่านอื่น ๆ)
- Inappropriate behavior, such as disrespect, defamation, offensive remarks, use of inappropriate language, or acts of violence, will result in immediate disqualification from the competition. (การแสดงพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสม เช่น การแสดงความไม่เคารพ การกล่าวหาให้ร้าย การใช้คำพูดที่เลื่อมเสียชื่อเสียง การพูดจาไม่สุภาพ หรือการกระทำรุนแรง จะถูกตัดสิทธิ์จากการแข่งขันทันที)

5. Judges' Decisions (การตัดสินของคณะกรรมการ)

- The decisions made by the judges are final and cannot be appealed. (การตัดสินของคณะกรรมการถือเป็นที่สุด และจะไม่มีการอุทธรณ์ในทุกกรณี)
- Participants must accept the results with integrity and respect. (ผู้เข้าแข่งขันต้องยอมรับผลการตัดสินด้วยความสุจริตใจ)

6. Punctuality (การปฏิบัติตามเวลา)

- Participants must arrive and perform at the designated times. (ผู้เข้าแข่งขันต้องเข้าร่วมการแข่งขันและการแสดงตรงตามเวลาที่กำหนด)
- Late arrivals or failure to appear at the scheduled time will result in disqualification. (การมาสายหรือไม่ปรากฏตัวในเวลาที่กำหนดจะถูกตัดสิทธิ์จากการแข่งขัน)

7. Safety Measures (การปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัย)

- Participants and attendees must comply with the safety measures established by the organizers and the venue. (ผู้เข้าแข่งขันและผู้เข้าร่วมงานต้องปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัยของสถานที่และการจัดงาน)
- The bringing of food and beverages into the theater is strictly prohibited to maintain cleanliness and protect the venue. Violators may be asked to leave immediately. (ห้ามนำอาหารและเครื่องดื่มทุกชนิดเข้าไปภายในโรงละครโดยเด็ดขาด เพื่อรักษาความสะอาดและป้องกันความเสียหายต่อสถานที่ หากมีการฝ่าฝืนกฎดังกล่าว อาจถูกเชิญออกจากสถานที่ทันที)
- The possession of dangerous or illegal items within the venue is strictly prohibited. (ห้ามนำสิ่งของอันตรายหรือสิ่งผิดกฎหมายเข้ามาในพื้นที่จัดงาน)

8. Refunds and Forfeiture of Awards (การคืนเงินและการยึดรางวัล)

- If a participant is found to have violated any rules, the organizers reserve the right to disqualify the participant, revoke awards, and forfeit all payments made without exception. (หากผู้เข้าแข่งขันกระทำความผิดกฎ ผู้จัดงานมีสิทธิ์ตัดสิทธิ์การเข้าแข่งขัน ยึดรางวัล และเงินที่ชำระไว้ทั้งหมดโดยไม่มีข้อยกเว้น)

9. Use of Equipment and Stage (การใช้อุปกรณ์และเวที)

- Participants must handle the equipment and stage with care to avoid causing damage. Any damage caused must be fully compensated by the responsible party. (ผู้เข้าแข่งขันต้องใช้ อุปกรณ์และเวทีด้วยความระมัดระวัง เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น หากเกิดความเสียหาย ผู้กระทำต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด)
- Alteration or unauthorized use of equipment is strictly prohibited. (ห้ามดัดแปลงหรือใช้ อุปกรณ์ที่ไม่ได้รับอนุญาตจากผู้จัดงาน)

10. Attire and Performance Content (การแต่งกายและการแสดง)

- Participants must dress appropriately and comply with the dress code established by the organizers. (ผู้เข้าแข่งขันต้องแต่งกายสุภาพ เหมาะสม และปฏิบัติตามแนวทางที่ผู้จัดงานกำหนด)
- Performances must not contain inappropriate content or elements that violate cultural or moral standards. (ห้ามมีเนื้อหาในการแสดงที่ไม่เหมาะสม หรือขัดต่อวัฒนธรรมและศีลธรรม)

Note:

Violations of any of the above rules will be subject to penalties at the discretion of the organizers. All decisions made by the organizers are final and binding in all cases.

(การละเมิดกฎระเบียบใด ๆ ที่กำหนดไว้ จะได้รับบทลงโทษตามดุลยพินิจของผู้จัดงาน และการตัดสินใจของผู้จัดงานถือเป็นที่สุดทุกกรณี)